

## Ein Vortrag zur neuen Lutherbibel-Übersetzung

**Bad Harzburg.** Vor einigen Monaten ist eine neue Ausgabe der Bibelübersetzung nach Martin Luther erschienen. Die „Lutherbibel 2017“ wurde auf den neuesten wissenschaftlichen Stand gebracht, und der vertraute Klang von Luthers Sprache wurde wieder hergestellt. Die enormen Verkaufszahlen seit ihrem Erscheinen im Oktober 2016 zeigen, dass diese Bibelausgabe einer der Höhepunkte ist im Jubiläumsjahr „500 Jahre Reformation“. Ein Vortrag in der Luthergemeinde widmet sich den Hintergründen und den Besonderheiten der neuen Übersetzung. Als Referent konnte die Propstei Jürgen-Peter Lesch gewinnen. Er war Mitglied in der Überarbeitungs-Kommission dieser Bibelausgabe.

Der Vortrag beginnt am Mittwoch, 10. Mai, um 18 Uhr, und findet in der Lutherkirche statt.

## Kreismobil sammelt wieder Wertstoffe

**Bad Harzburg.** Die nächsten Termine für die Wertstoffabfuhr durch die Kreiswirtschaftsbetriebe Goslar stehen an. Die Abfuhr beginnt jeweils um 7 Uhr:

► In Eckertal und in Westeroode werden am Dienstag, 9. Mai, Wertstoffe abgefahren.

► In Bündheim und Schlewecke sammelt das Fahrzeug der KWB am Freitag, 19. Mai, die gelben Säcke ein und leert die blauen Tonnen.

► In Bettingerode, am Gut Radau und in Harlingerode müssen am Montag, 22. Mai, die Wertstoffe bereitgestellt werden.

► Am Dienstag, 23. Mai, erfolgt die Abfuhr in Bad Harzburg.

► Nach Göttingerode fährt das Müllsammelfahrzeug am Samstag, 27. Mai.

## Geschichtsverein unternimmt Tagesfahrt

**Bad Harzburg.** Das Schloss Zerben ist das Ziel einer Tagesfahrt, die der Harzburger Geschichtsverein am Dienstag, 16. Mai, unternimmt.

Abfahrt ist um 8 Uhr am Pfingstanger, 8.10 Uhr am Bahnhof und 8.20 Uhr an der Stadtmitte. Gegen 10.45 Uhr erreicht die Reisegruppe ihr Ziel. Ab 11 Uhr kann das Schloss besichtigt werden. Dabei erfahren die Besucher Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen der literarischen Figur und der starken Persönlichkeit der Elisabeth von Ardenne.

Theodor Fontanes Effi Briest ist untrennbar mit diesem Schloss verknüpft. Kaum bekannt ist, dass Fontane seine Kunstfigur nach dem realen Vorbild der Elisabeth von Ardenne, geb. Edle und Frein von Plotho schuf. In Zerben erinnert alles an ihr Leben, Lieben und Leiden.

Eine weitere Station der Fahrt ist Hohenseeden, wo in der Bauernscheune eine Mittagspause eingelegt wird. Die Rückfahrt wird von einer etwa einstündigen Kaffeepause unterbrochen. Gegen 19 Uhr werden die Teilnehmer wieder zurück in Bad Harzburg sein.

Der Fahrpreis beträgt 35 Euro, zuzüglich Eintritt und Verpflegung. Anmeldungen nehmen Nina Festerling, Telefonnummer (0 53 22) 67 70, und Mathilde Kleiber, Telefonnummer (0 53 22) 5 18 24, entgegen.3

## KURZ NOTIERT

► Die **Fraktion SPD/FDP/Die Linke** trifft sich heute schon um 18 Uhr am Burgbergcenter. Der erste Tagesordnungspunkt ist die Besichtigung des Startpunktes der Baum-schwebebahn.

► Der Verein **Haus & Grund Bad Harzburg** bietet heute wieder eine Beratungsstunde für seine Mitglieder an. Sie findet von 17 bis 18 Uhr im „Braunen Hirsch“ statt.

# ... und am Ende ist es immer die Pik-Fünf

Der eigentlich gute Moderator Detlef „Desimo“ Simon konnte als Solokünstler nicht hundertprozentig überzeugen

Von **Holger Schlegel**

**Bad Harzburg.** Detlef „Desimo“ Simon ist ein wunderbarer Moderator. Freundlich, witzig, charmant und wortgewandt. Kaum jemand sonst kann so eloquent durch einen Abend leiten, wie er. Beispielsweise als Gastgeber seiner Spezial Club Show, die in Bad Harzburg viele Fans hat. Auch bei der Kulturklub-Gala vor vier Wochen war Desimo als Conférencier unschlagbar. So einen Mann kann man sich doch auch ruhig einmal einen ganzen Abend lang mit einem Soloprogramm antun, oder? Nö. Eher nicht.

## Erwartungsfrohe Gäste

Nicht falsch verstehen: In seiner Show „Wahnhinweise“, die er am Samstag auf Einladung des Kulturklubs vor 250 erwartungsfrohen Besuchern präsentierte, war Desimo genauso freundlich, witzig, charmant und wortgewandt wie eh und je. Aber das Wunderbare, der Zauber der einen die ganze Zeit fesselt, fehlte irgendwie. Obwohl es eigentlich eine Art Zaubershow war.

Dass Desimo kleine faszinierende Tricks auf Lager hat, wissen Stammgäste des Spezial Clubs. Doch gerade kleine faszinierende Tricks müssen schon mit einer gewissen Schlagzahl auf die Bühne geworfen werden, wenn sie zweieinhalb Stunden füllen sollen.

## Nähe zum Publikum

Und es muss auch Abwechslung drin sein. Aber irgendwie hatte man bei den Wahnhinweisen das Gefühl, den ganzen Abend einen Trick in verschiedenen Variationen zu erleben: Irgendwer sagt, denkt oder schreibt eine Zahl, eine Spielkarte oder einen Namen, dann wird alles in Umschlägen und/oder Tüten versiegelt, weggepackt, getauscht, gemacht, getan und am Ende ist es irgendwie immer die Pik-Fünf.

Ein wenig eintönig. Da hilft auch Desimos unnachahmliche Präsenz und seine warme Nähe zum Publikum nichts. Auch nicht seine Herz-



Detlef „Desimo“ Simon mit freiwilligen Mitspielern und magischer Geste – seinen Bühnen-Performance war auch am Samstag wie immer grandios. Inhaltlich jedoch ist bei den „Wahnhinweisen“ noch Luft nach oben. Foto: Schlegel

lichkeit, mit der er die „Freiwilligen“ für seine Tricks auf die Bühne holt. Das macht die Sache zwar unterhaltsamer. Aber am Ende kommt eben auch immer nur Pik-Fünf heraus.

Manches geriet dazu ein wenig langatmig. Wenn bei der Auflösung eines Tricks zimal erklärt werden muss, dass dieser Satz, der da gerade von einem Probanden vorgelesen wird, ja genau zu dem Stuhl passe, hinter dem er zufällig stehe und das, obwohl doch der Umschlag mit dem Text vorher noch hin- und herge-

tauscht worden sei. Und überhaupt... Und so weiter... Nichts verstanden? Eben.

## Der Versöhnungstrick

Dann kam am Ende doch noch die Versöhnung. Denn ein Trick war wirklich faszinierend: Das Publikum hatte zu Beginn des Abends am Eingang Zettel ausfüllen dürfen mit Namen und einem freundlichen Satz wie „Morgenstund hat Gold im Mund, aber wer länger schläft, bleibt auch gesund“. Den hatte zum

Beispiel eine gewisse Margot sich ausgesucht und Desimo kannte ihn (natürlich?) nicht – bis zum Ende der Show, als er dann vorgelesen wurde.

Trotzdem hatte auch er genau diese freundliche Plattitüde aufgeschrieben und in einem anderen zu Beginn des Abends verschlossenen Umschlag aufbewahrt. Er hatte ihn sogar eine Stunde vor der Show, als von Margot noch weit und breit nichts zu sehen war, bei Facebook ins Internet gestellt. Samt Namen der Verfasserin. Chapeau!



## Konfirmation in der Luthergemeinde

**Bad Harzburg.** In der Luther-Gemeinde wurde jetzt Konfirmation gefeiert. Den Gottesdienst leitete Pfarrerin Petra Rau (hinten links), die musikalische Begleitung übernahmen Jugendchor und Posaunenchor. Konfirmiert wurden (hinten v.l.) Oliver Peryatinskiy, Hauke Schüler, Jannick Allen sowie (vorn v.l.) Jonas Wustlich, Anthea Pešic, Vanessa Bender, Franziska Reitmaier, David Frank und Robbin Langer. hos/Foto: Damm



## BAD HARZBURG

**Tourist-Information.** 9-18 Uhr, Nordhäuser Str. 4, Tel. 75330.

**Infostelle mit Lese- und Schreibaal.** 9-13 u. 14-16 Uhr, Wandelhalle im Badepark.

**Trinkbrunnen.** 9-13 u. 14-15.30 Uhr, Wandelhalle.

**Stadtbücherei.** 10-13 und 15-18 Uhr, Herzog-Wilhelm-Str. 86.

**Schnupperwanderung.** Ca. 2,5 Std., mit Einkehr, 13.15 Uhr, Wandertreff Haus der Natur.

**Jugendtreff.** Geöffnet: 14-19 Uhr; Mädchentag, ab 15.30 Uhr; Hip-Hop-Tanzen, 16 Uhr, Gestütstraße 12.

**Deutscher Kinderschutzbund.** Geöffnet: 15-17 Uhr, Gestütstraße 12, Tel. 86400.

**Verkehrsverein.** 10-15 Uhr, Bahnhof. Tel. 29 27.

**Kulturklub.** 9-17 Uhr, Herzog-Wilhelm-Str. 65, Tel. 1888.

**Bridge-Club.** 16 Uhr, „Braunschweiger Hof“, Einzelpersonen mit Anmeldung unter Tel. (0 55 82) 9 28 43.

**Männergesangsverein Göttingerode.** Singen, 19 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Göttingerode.

**Haus & Grund Bad Harzburg.** Beratung, 17-18 Uhr, Hotel „Brauner Hirsch“.

**Kirchengemeinde Schlewecke/Göttingerode.** 14.30 Uhr, Ev. Frauengemeinschaft (Schlewecke), 15 Uhr Handarbeitskreis (Göttingerode).

**Kirchengemeinde Martin Luther.** 16 Uhr Bibelgesprächskreis.

**Kirchengemeinde St. Andreas.** 18 Uhr Flötengruppe.

**Tourist-Information im Harz Welcome-Center Torfhaus.** 10-18 Uhr, Tel. (0 53 20) 2 29 04 50.

**TSG.:** Wassergymnastik, 9 Uhr u. 16.30 Uhr, Herzog-Julius-Klinik.

Wassergymnastik 9 Uhr, Barbarossa-Klinik; Leichtathletik, Hallentraining, ab 12 J., 18.30 Uhr, WsV-Halle. Yoga-Kursus, 18 Uhr; Tischtennis, Schü./Jgd., 18 Uhr; Erw., 20 Uhr, Turnhalle Grundschule Bündheim.

**SC 18 Harlingerode.** E-Mädchen, 17-18.30 Uhr, E-Jun. 17-18.30 Uhr, Sportplatz.

**TSG/MTV Brunonia.** Nordic Walking, 18 Uhr, Ilsenburger Stieg.

**MTK.** Gymnastik, 10.45 Uhr; Gymnastik für die Sinne, 18 Uhr; Aerobic, 20 Uhr; MTK-Heim. Gymnastik, 19 Uhr, WvSG-Sporthalle. Badminton, 20 Uhr; Kraftraum, 19 Uhr; Volleyball: Altherren, 20 Uhr, und Mixed, 20 Uhr; WvSG Sporthalle.

**SV Göttingerode.** Aerobic, 17.30-18.30 Uhr, DGH/Turnhalle.

**MTV Brunonia Harlingerode.** Eltern-Kind-Turnen, 16-17 Uhr; Fantasie-Turnen, 17-18 Uhr, jeweils in der Turnhalle.

**Casino-Tanzclub.** Freies Training Turnierpaare, 18 Uhr, Freizeitzentrum Harlingerode.

**HTC.** Internationale Tänze für Senioren, Singles und Paare, 10-11.30 Uhr, TS; Tanzkreis für Senioren, Paare, 11.30-13 Uhr, TS; Rhythm Kids 17.15 Uhr, TS; Tanzkreis Paare, 20.45 Uhr, TS; Rhythm Nation, 18 Uhr, Schützenhaus Bad Harzburg.

**TTC Harlingerode.** 18 Uhr, Jugend; 19.30 Uhr, Erwachsene, Turnhalle Harlingerode.

**MTV Bettingerode.** Damengymnastik, 18.30-20 Uhr, Turnhalle.

**LAV 07.** Tempo-Training Erw. 18 Uhr, Ort nach Absprache.

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

